



Programme

GRUPE DE TRAVAIL EUROMED D 'EUROCITIES

Date: 8-9-10 novembre 2006

Ville: Turin

Président: Turin

Mercredi 08.11.2006

Présentations et visites techniques
Sala Colonne, Hôtel de Ville- Piazza Palazzo di Città, 1

h. 9.00	Salutations et bienvenu par <i>Michele Dell'Utri</i> , Adjoint au Maire délégué aux Politiques pour la Jeunesse, à la Coopération et aux Relations Internationales, Ville de Turin
h. 9.10	Présentation sur le traitement des déchets par <i>Carlotta Del Taglia</i> , Fonctionnaire du Bureau pour le Gestion des Déchets, Ville de Turin
h. 9.30	Présentation sur la gestion de l'eau par <i>Armando Quazzo</i> , SMAT (Società Metropolitana Acque Torino)
h. 10.00	Présentation du «Projet banlieues» par <i>Giovanni Magnano</i> , Architecte, Chef du Bureau Banlieus, Ville de Turin
h. 10.30	<i>Pause café</i>
h. 10.45	Visite des sites de la régénération urbaine et rencontres avec les agences locales de développement accompagnés par <i>Giovanni Magnano</i> , Chef du Bureau Banlieus, Ville de Turin
h. 13.00	<i>Déjeuner dans la Sala Colonne, Hôtel de Ville</i>
h.14.00-16.00	Régénération du centre historique: visite guidée par l'Architecte <i>Filippo Orsini</i> , Responsable des Projets pour la Régénération de l'Espace Public, Ville de Turin
h. 20.00	<i>Dîner chez la "Piazza dei Mestieri", Via Jacopo Durandi 13</i>

Jeudi 09.11.2006

Réunion du Groupe de travail Euromed di EUROCITIES
Sala del Caminetto, Teatro Regio, Piazza Castello, 215

h. 9.00	Accueil et enregistrement des participants
h. 9.30	Salutations et bienvenu <ul style="list-style-type: none">▪ <i>Sergio Chiamparino</i>, Maire de Turin▪ <i>Nazih Yazbek</i>, Adjoint au Maire de Jdéidé▪ <i>Adnane Hamza</i>, Adjoint au Maire de Mahdia▪ Ville de Nice
h. 10.00	Session de travail dédiée au Liban <ul style="list-style-type: none">▪ Comité des Maires libanais: <i>Abdel Kader Alameddine</i>, Maire de El Mina, Communauté Urbaine Al Fayhaa,▪ <i>Béchir Odeimi</i>, représentant du CGLU au Moyen Orient▪ <i>Marco Baccin</i>, Ministère Italien des Affaires Etrangères▪ <i>Luciano Gonnella</i>, responsable des programmes en Italie, UNDP▪ <i>Guillaume Arnould</i>, Ville de Lyon, chef de fil du projet de reconstruction des villes libanaises proposé par CGLU▪ <i>Roger Ashi</i>, Maire de Mokhtara et Président de la Communauté Urbaine de Haut Chouf, Programme ARAL de l'EU au Liban <p>Coordinateur: Rinaldo Bontempi, Président de PARALLELI, Institut Euro-méditerranéen du Nord Ouest</p>
h. 11.15	<i>Pause café</i>
h. 11.30	Débat. Interventions par: villes européennes et méditerranéennes; Région Piémont; <i>Silvana Scarfato</i> , Province de Turin; <i>Simonetta Paganini</i> , Association Nationales des Municipalités Italiennes; <i>Rosita Di Peri</i> , PARALLELI; <i>Maria Accossato</i> , Maire de Collegno, représentant de Comité Italien Cités Unies; <i>Roberto Montà</i> , comité des Municipalités pour la Paix; <i>Monica Schina</i> , Groupe SOGES, Business Unit Internazionale.
h. 13.00	<i>Déjeuner</i>
h. 14.00	La nouvelle Politique Européenne de Voisinage: <ul style="list-style-type: none">▪ Présentation du nouveau programme, <i>Eva Schultz</i>, Policy Officer

	<p>Coopération and Governance, EUROCITIES, Bruxelles</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Présentation des activités du Groupe de travail sur la Politique Européenne de Voisinage, <i>Benedetto Zacchioli</i>, Ville de Bologne ▪ Nouveaux projets MED PACT: expériences (Marseille- Rome)
h. 15.00	<p>Conclusions de la Présidence de Turin du Groupe Euromed</p> <p>Rapporteur:</p> <p><i>Raffaella Scalisi</i>, Directrice Relations Internationales, Ville de Turin</p>
h. 15.15	<p>Elections pour la présidence d'Euromed:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Présentation des candidats et vote <p>Coordinateur: <i>Rinaldo Bontempi</i>, Président de PARALLELI</p>
h. 16.00	<i>Pause café</i>
h. 16.15	<p>Présentations des récents activités d'EUROCITIES et de l'Assemblée Générale de Manchester:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>Eva Schultz</i>, Policy Officer Cooperation and Governance, EUROCITIES, Bruxelles
h. 16.45	<p>Programme des Activités d'EUROCITIES 2007 et Plan de travail di Groupe de travail Euromed pour l'année 2007</p> <p>Rapporteurs:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>Eva Schultz</i>, Policy Officer Cooperation and Governance, EUROCITIES, Bruxelles ▪ Nouveau Président d'Euromed
h. 20.30	<i>Dîner officiel offert par la Municipalité de Turin chez le restaurant "La Badessa" , Piazza Vittorio Emanuele II, 17/h</i>



Planification Stratégique dans la zone euroméditerranéenne

Villes européennes, du Maghreb et du Moyen Orient se confrontent sur les sujets du développement, de la planification territoriale, des réformes économiques et des transformations sociales.

Turin, 10 novembre 2006
Environment Park, via Livorno 60

Réseau des Villes Stratégiques

La conférence est organisée en collaboration avec le Réseau des Villes Stratégiques (Recs). Recs est une initiative née en 2004 pour réunir le 27 Villes italiennes qui ont adopté le plan stratégique comme outil innovateur pour gérer les processus de développement local. Objectifs du réseau: diffuser l'approche à la planification stratégique comme modèle de gouvernance, promouvoir la confrontation entre les villes, proposer des services collectifs pour les associés grâce à la mise en œuvre de formes de coopération, réaliser un observatoire international des villes.

Environment Park

La conférence a lieu au Environment Park, un projet promu par la Région du Piedmont, la Province de Turin, la Mairie de Turin et l'Union Européenne. Il représente une initiative originale dans le domaine des Parcs Scientifiques et Technologiques en Europe, puisque il conjugue l'innovation technologique et l'efficacité écologique, en accueillant dans ses espaces plus de 50 entreprises et organismes de recherche spécialisés dans ces deux secteurs. La réalisation du Park s'insère même dans un projet urbanistique de régénération de la Ville plus ample, en redessinant une partie de Turin. Environment Park est un pôle d'excellence pour les entreprises du secteur ICT. Parmi ses activités centrales il y a la fourniture de solutions à l'avant garde et de technologies innovatrices aux petites et moyennes entreprises de la région, ainsi que la diffusion des plus significatives bonnes pratiques dans les secteurs de l'ICT et de l'environnement. Environ dix entreprises actives dans les espaces du parc technologique sont nées grâce à l'activité d'incubation d'entreprise développée directement par Environnement Park. Dans son ensemble, il dispose d'environ 30.000 m² de laboratoires, bureaux, centres de services, insérés dans un contexte de bâtiments caractérisé par un réduit impact au niveau de l'environnement (gestion des eaux, exploitation des sources d'énergies renouvelables).

Programme

9.15 Ouverture des travaux

Salutations par le Maire Sergio Chiamparino
Président du Groupe Euromed de EUROCITIES et Recs

Expériences et besoins

9.30 Régénération urbaine et transformations territoriales

MARSEILLE / Franck Geiling
Directeur du Secteur Environnement et Architecture
Institut Public de Planification Euroméditerranéenne

FES (MAROQUE) / Mohamed Laraqui Housseini
Adjoint aux Relations et à la Coopération Internationales

BARI / Dino Borri
Président du Comité Scientifique pour le Plan Stratégique

Modérateur Matteo Robiglio, Avventura Urbana

10.30 Coffee Break

11.00 Participation et inclusion

MANCHESTER / Nigel Bodman
Direction Relations Internationales

TYR (LIBAN) / Ahmad Zerkot
Adjoint au Maire

VILLES RECS / A confirmer

Modérateur Rinaldo Bontempi, Paralleli

12.00 Innovation, recherche et développement

REGION BRUXELLES CAPITALE / Manöelle Wasseige
Coordinatrice Affaires Européennes Direction Relations extérieures

TUNIS (TUNISIE) / Lazhar Rahmouni
Directeur Exécutif Fédération Villes Tunisiennes

BOLZANO / Primo Schönsberg
Adjoint à l'Innovation et au Travail

Modératrice Claudine Faleo, Torino Wireless

13.00 Déjeuner

14.00 Une expérience de reconversion urbaine: Environment Park
Présentation et visite par Alexandra Robasto, project manager

Outils et possibilités

15.00 Politiques pour le développement local

ANGELO PICHIERRI, Université de Turin

15.20 Stratégie ou partage?

LUIGI BOBBIO, Université de Turin

15.40 Plans stratégiques: le cas de Turin

GIUSEPPE BERTA, Université Bocconi , Milan

16.00 Outils de l'Administration Publique

ARIANNA GUARNERI, Mairie de Florence

ROBERTO PUGLIESE, Mairie de Venise

17.00 Conclusions